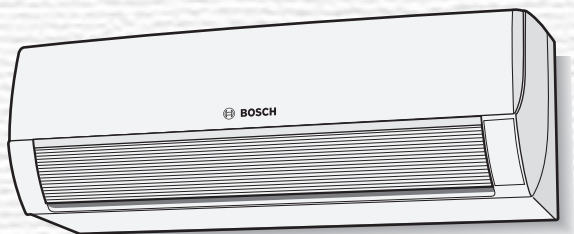




BOSCH



**SPLIT-TYYPPINEN
ILMALÄMPÖPUMPPU**

KÄYTTÖOHJE

Energy



Class

Energy Class A

Uses Refrigerant R410A

Must be installed by a qualified refrigerant engineer

Allaolevat yksiköt voivat toimia vain pareina. Niitä ei voi käyttää muiden tuotteiden kanssa.

SISÄYKSIKKÖ

ULKOYKSIKKÖ

EHP5.0 AA/I

EHP5.0 AA/O

EHP6.0-1 AA/I

EHP6.0-1 AA/O



Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.

BUILDING REGULATIONS

This appliance must be installed and serviced only by a competent person in accordance with the current: IEE Regulations, Building Regulation, Building Standards (Scotland) (Consolidation), Building Regulations (Northern Ireland), local water by-laws, Health & Safety Document 63S (The Electricity at Work Regulations 1989), IS 813 (Eire) and other local requirements.

The relevant Standards should be followed, including:

BS EN 14511: Requirements heat pumps for space heating and cooling

BS EN 378: Safety and environmental requirements for heat pumps

BS EN 14324 Brazing

BS 1306 Specification for copper & copper Alloy pressure piping system

The Health and Safety at Work Act 1974

The Management of Health and Safety at Work Regulations 1999

The Construction (Health, Safety and Welfare) Regulations 1996

The Construction (Design and Management) Regulations 1994

The Lifting Operations and Lifting Equipment Regulations 1998

Where no specific instructions is given, reference should be made to the relevant codes of Practice.



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users.

1. In the European Union

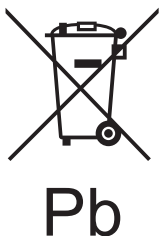
If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your BOSCH dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.



The battery supplied with this product contains traces of Lead.

For EU: The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste!

There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation. Please contact your local authority for details on the collection and recycling schemes.

For Switzerland: The used battery is to be returned to the selling point.

For other non-EU countries: Please contact your local authority for correct method of disposal of the used battery.

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol
R410A (Global warming potential 1980)

• TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA.....	1
• OSIEN NIMET	2
• KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖ	4
• VINKKEJÄ ENERGIAN SÄÄSTÄMISEEN.....	5
• VARA (AUXILIARY) -TILA.....	5
• PERUSTOIMINTO	6
• ILMAVIRRRAN SUUNNAN SÄÄTÄMINEN.....	7
• MUKAUTUVA ILMAVIRTA	8
• TÄYSI TEHO -TOIMINTO	8
• PLASMACLUSTER -TOIMINTO	9
• CLEAN -TOIMINTO	9
• POISKYTKENTÄ TUNNIN JÄLKEEN -TOIMINTO	10
• AJASTIMEN TOIMINTO	10
• 10 °C KÄYTTÖ	12
• LISÄHUOMAUTUKSIA KÄYTÖLLE.....	12
• DISPLAY -PAINIKE	12
• HUOLTO	13
• ENNEN KUIN SOITAT HUOLTOON	14

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUKSIA KÄYTTÖÄ VARTEN

- 1** Älä vedä tai venytä virtajohtoa. Johdon vetäminen ja väärinkäyttäminen voi aiheuttaa laitevaurion ja sähköiskun.
- 2** Varo altistamasta kehoasi suoraan puhallusillemalle pitempiä aikoja. Se voi vaikuttaa terveyteesi.
- 3** Varmista, että huoneen lämpötila on sopiva, kun käytät ilmalämpöpumppua tilassa, jossa on imeväisiä, lapsia, vanhuksia, vuodepotilaita tai vammaisia henkilöitä.
- 4** Älä koskaan työnnä mitään esineitä laitteeseen. Esineet voivat johtaa loukkaantumiseen sisäisten puhallinsiivеккеiden nopean pyörimisen takia.
- 5** Maadoita ilmalämpöpumppu oikein. Älä liitä maadoitusjohtoa kaasujohtoon, vesijohtoon, ukkosenjohtimeen tai puhelimen maadoitusjohtoon. Virheellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- 6** Lopeta käyttö heti ja käännä virrankatkaisin pois päältä OFF, jos ilmalämpöpumpussa on jotakin epänormaalia (esim. palaneen hajua).
- 7** Yksikkö pitää asentaa kansallisten sähköasennusmääräysten mukaan. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa virtajohtoon, pistokkeen tai virtalähteen ylikuumenemisen ja tulipalovaaran.
- 8** Vaaran välttämiseksi on valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan muun saman pätevyyden hankkineen henkilön vaihdettava viallinen virtajohto. Käytä vaihdossa vain valmistajan määrittelemää virtajohtoa.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

ASENNUSTA/IRROTUSTA/KORJAUSTA KOSKEVIA VAROTOIMIA

- Älä yritä itse asentaa/irrottaa/korjata laitetta itse. Väärin tehty työ voi aiheuttaa sähköiskuja, vesivuotoja, palovaaran jne. Ota lämpöpumpun asennusta/irrotusta/korjausta varten yhteyttä jälleenmyyjään tai muuhun valtuutettuun huoltoiliikeseen.

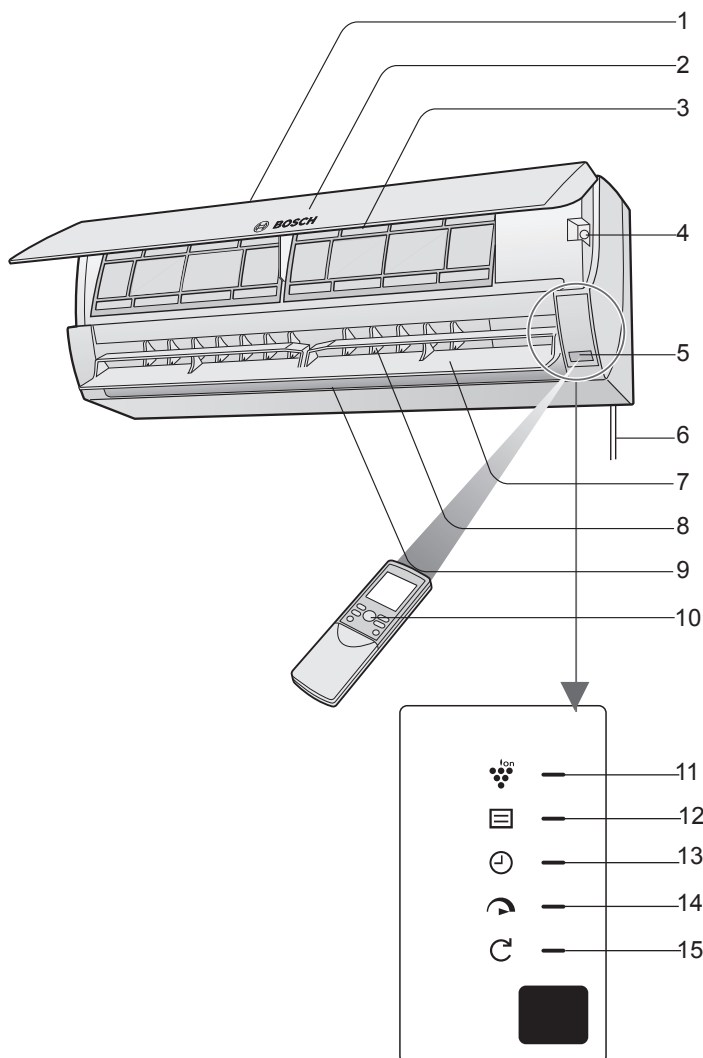
KÄYTTÖVAROITUKSET

- 1** Huolehdi riittävästä huonetilan ilmanvaihdesta. Lämpöpumppu ei vaihda huoneilmaa.
- 2** Älä käytä painikkeita märin käsin. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- 3** Käännä turvallisuuden vuoksi virtakytkin pois päältä, jos laite on pidempään käyttämättä.
- 4** Tarkista ulkoyksikön asennusteline aika ajoin kulumien varalta ja varmista, että se tukevasti paikallaan.
- 5** Älä aseta mitään ulkoyksikön päälle äläkä seiso sen päällä. Esine tai henkilö saattaa kaatua tai pudota ja seurauksena on loukkaantuminen.
- 6** Lämpöpumppu on tarkoitettu käytettäväksi asuinrakennuksissa. Älä käytä lämpöpumppua muissa tiloissa, esim. eläinsuojissa tai kasvihuoneissa.
- 7** Älä aseta vedellä täytettyä astiaa lämpöpumpun päälle. Jos lämpöpumppuun pääsee vettä, sähköeristys voi heikentyä, mikä voi aiheuttaa sähköiskun.
- 8** Älä peitä laitteen tulo- tai poistoilma-aukkoja. Tämä saattaa heikentää laitteen tehoa ja aiheuttaa teknisiä ongelmia.
- 9** Katkaise aina laitteen jännitteensyöttö ja kytke turvakytkin pois päältä ennen huoltoa ja puhdistusta. Lämpöpumpun sisällä pyöriva puhallin voi muuten aiheuttaa tapaturman.
- 10** Älä roiskuta tai kaada vettä suoraan laitteelle. Vesi voi aiheuttaa sähköiskun tai laitevaurion.
- 11** Varmista, että tuotetta käyttävät vain sellaiset henkilöt, jotka osaavat käyttää sitä asianmukaisesti. Huolehdi siitä, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.

SIJOITUSPAIKKAA/ASENNUSTA KOSKEVIA VAROTOIMIA

- Varmista, että lämpöpumppu on kytketty virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat samat kuin arvokilvessä.
- Virtalähteen käyttö, jonka jännite ja taajuus ovat väärä, voi aiheuttaa laitevaurion ja mahdollisen tulipalon.
- Älä asenna yksikköä paikkaan, jossa saattaa vuoata tulenarkaa kaasua. Se voi aiheuttaa tulipalon.
- Asenna yksikkö paikkaan, jonka ilmassa on mahdollisimman vähän pölyä, höyryä ja kosteutta.
- Asenna valumaletku niin, että vesi poistuu hyvin. Puutteellinen veden poisto voi aiheuttaa kosteusvaurion.
- Laitteen sähkönsyöttö on varustettava turvakytkimellä.

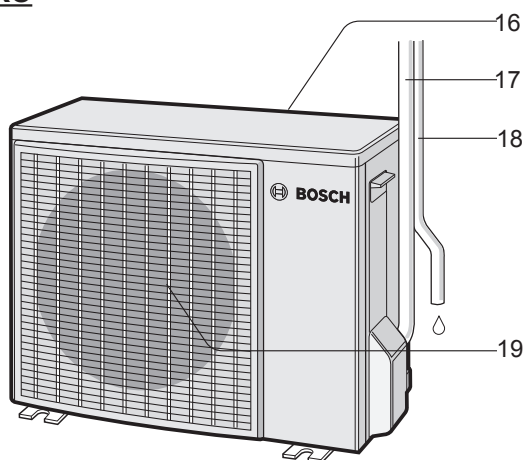
SISÄYKSIKKÖ



- 1 Ilmanotto yläpuolella
- 2 Suojakansi
- 3 Ilmansuodatin
- 4 Aux -painike
- 5 IP-vastaanottimen ikkuna
- 6 Verkkojohto
- 7 Vaakasuora ilmanohjain
- 8 Pystysuora ilmanohjain
- 9 Puhallusilma
- 10 Kaukosäädin

- 11 PLASMACLUSTER-merkkivalo (sininen )
- 12 TOIMINTA-merkkivalo (vihreä )
- 13 AJASTIN-merkkivalo (oranssi )
- 14 TÄYSI TEHO-merkkivalo (vihreä )
- 15 PUHDISTUS-merkkivalo (vihreä )

ULKOYKSIKKÖ

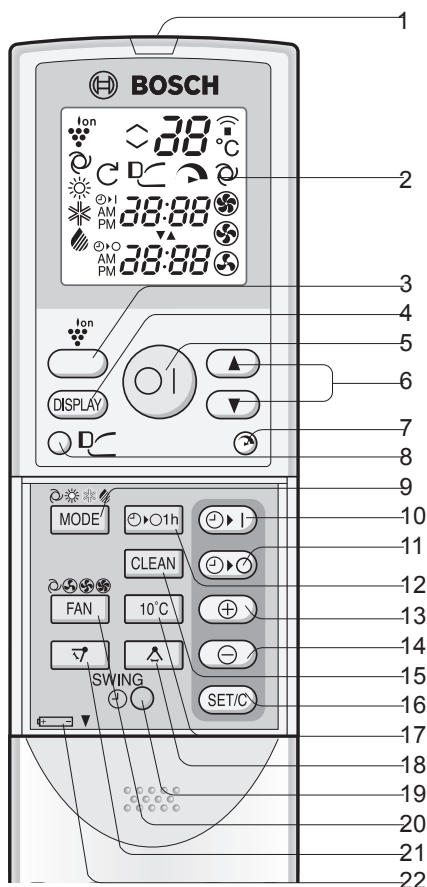


- 16 Ilmanotto (takapuolella)
- 17 Kylmäaineputki ja liitäntäkaapeli
- 18 Vedenpoistoletku
- 19 Ilmanpoisto

HUOM:

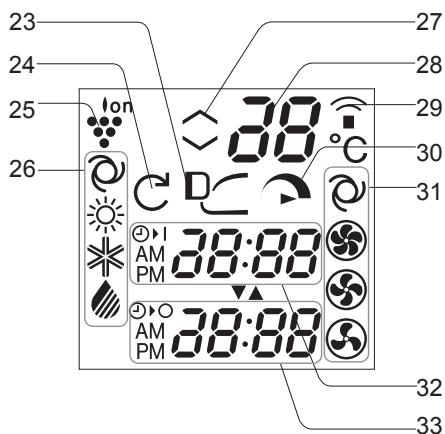
Yksiköt saattavat todellisuudessa poiketa hieman yllä esitetystä.

KAUKOSÄÄDIN



- 1 IP-LÄHETIN
- 2 NÄYTTÖ (nestekidenäyttö LCD)
- 3 PLASMACLUSTER-painike
- 4 NÄYTTÖ-painike
- 5 ON/OFF-painike
- 6 LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ-painike
- 7 TÄYSI TEHO-painike
- 8 MUKAUTUVA ILMAVIRTA-painike
- 9 MODE-painike
- 10 AJASTIMEN käynnistysaika
- 11 AJASTIMEN pysäytysaika
- 12 AJASTIN - poiskytkentä tunnin jälkeen
- 13 KELLON SÄÄTÖ ETEENPÄIN-painike
- 14 KELLON SÄÄTÖ TAAKSEPÄIN-painike
- 15 CLEAN-painike
- 16 AIKA-ASETUKSEN VAHVISTUS/PERUUTUS (SET/C)
- 17 10° C-painike
- 18 SWING-painike (▲ : vaakasuunta) **<vain EHP6.0-1 AA/I>**
- 19 KELLO-painike
- 20 FAN-painike
- 21 SWING-painike (▼ : pystysuunta)
- 22 Näyttää, että paristolokero on tämän merkin alapuolella

L.C.D. KAUKOSÄÄTIMEN NÄYTTÖ



- 23 MUKAUTUVA ILMAVIRTA -kuvake
- 24 PUHDISTUS-kuvake
- 25 PLASMACLUSTER-kuvake
- 26 MODE -kuvakkeet

 : AUTO	 : JÄÄHDYTYS
 : LÄMMITYS	 : KUIVAUS
- 27 Termostaatti AUTO ja KUIVAUS -tilojen asetukseen
- 28 LÄMPÖTILA-näyttö
- 29 LÄHETYS-kuvake
- 30 TÄYSI TEHO-kuvake
- 31 PUHALLIN NOPEUDEN-kuvakkeet

 : AUTO	 : KESKI
 : SUURI	 : PIENI
- 32 AJASTIN käynnistysaika/KELLO
Ilmoittaa ajastimeen asetetun ajan tai todellisen ajan.
- 33 AJASTIN pysäytysaika
Ilmoittaa ajastuksen loppumisajaksi asetetun ajan tai poiskytkennän tunnin jälkeen.

KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖ

PARISTOJEN ASENNUS

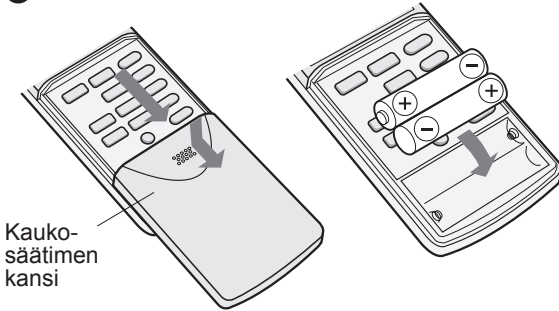
Käytä kahta -AAA (R03) paristoa.

1 Avaa kaukosäätimen kansi.

2 Aseta paristot paristolokeroon ja varmista, että nava + ja — ovat oikein päin.

- Kun paristot on asetettu oikein, näytössä näkyy "AM 6:00"

3 Aseta kansi takaisin paikoilleen.



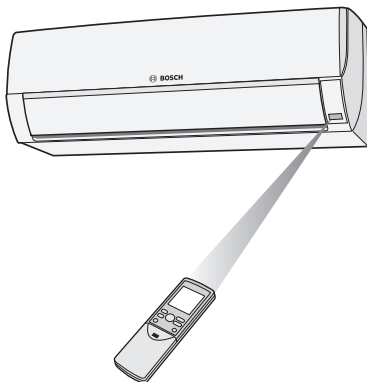
HUOM:

- Normaalikäytössä paristojen käyttöikä on noin yksi vuosi.
- Kun vaihdat paristot uusiin, vaihda aina molemmat ja varmista, että ne ovat samaa tyyppiä.
- Jos kaukosäädin ei toimi kunnolla paristojen vaihdon jälkeen, irrota paristot ja asenna 30 sek. kuluttua takaisin.
- Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot säätimestä.

NÄIN KAUKOSÄÄDINTÄ KÄYTETÄÄN

Osoita kaukosäätimellä yksikön IP-vastaanottimen ikkunaa ja paina haluttua painiketta. Laite piippaa sen vastaanottaessa signaalin.

- Varmista, ettei kaukosäätimen ja yksikön välillä ole verhoa tai muuta esinettä.
- Kaukosäätimen kantavuus on noin 7 metriä.



HUOM.:

- Älä altista signaalin vastaanottoikkunaa suoralle auringonvalolle, koska se voi haitata vastaanottoikkunan toimintaa. Jos signaalin vastaanottoikkuna altistuu suoralle auringonvalolle, sulje verho estääksesi valon pääsyn laitteelle.
- Samassa huoneessa käytettävä loisteputki voi haitata signaalin vastaanottoa.
- Samassa huoneessa käytettyjen television, videoiden tai muiden laitteiden kaukosäädinten signaalit saattavat häiritä yksikön toimintaa.
- Älä jätä kaukosäädintä suoraan auringonpaisteseen tai lähelle lämmönlähdettä. Suojaa laitetta ja kaukosäädintä kosteudelta ja iskulta, joka voi muuttaa niiden väriä tai vaurioittaa niitä.

OIKEA KELLONAJAN ASETTAMINEN

Käytössä on kaksi näyttötapaa: 12-tunnin näyttö ja 24-tunnin näyttö.

Esimerkki: klo 5 iltapäivällä

Kello	näyttö
12 tunnin näyttö	PM 5:00
24 tunnin näyttö	17:00

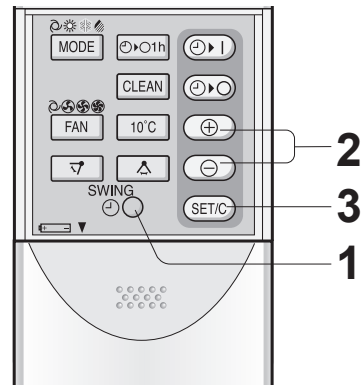
1 Aseta 12 tunnin näyttö painamalla KELLO -painiketta kerran. Aseta 24 tunnin näyttö painamalla KELLO -painiketta kahdesti ensimmäisessä vaiheessa.

2 Aseta oikea kellonaika painamalla KELLON SÄÄTÖ ETEENPÄIN tai KELLON SÄÄTÖ TAAKSEPÄIN-painiketta.

- Pidä painiketta painettuna säätääksesi aikaa nopeasti eteen- tai taaksepäin.

3 Paina SET/C -painiketta.

- Viilkkuva kaksoispiste (:) osoittaa, että kello toimii.



HUOM:

- Aikaa ei voida asettaa, kun ajastin toimii.

VIINKEJÄ ENERGIAN SÄÄSTÄMISEEN

Alla on esitetty joitakin helppoja tapoja säästää energiaa käyttäessäsi ilmalämpöpumpua.

OIKEA LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

- Jos asetat lämpötilan yhden celsiusasteen halutua lämpötilaa suuremmaksi jäähdytyskäytössä ja kahta celsiusastetta matalammaksi lämmityskäytössä; energiankulutus alenee n. 10 %.
- Huonelämpötilan pitäminen jäähdytyskäytössä tarpeettoman alhaisena lisää energiankulutusta.

ESTÄ SUORA AURINGONVALO JA VETO

- Suoran auringonvalon estäminen jäähdytystoiminnon aikana vähentää energiankulutusta.
- Sulje ovet ja ikkunat jäähdytys- ja lämmitystoimintojen aikana.

SÄÄDÄ OIKEA ILMAVIRRANSUUNTA SAAVUTAAKSESI PARHAAN ILMAN KIERRON

PIDÄ SUODATIN PUHTAANA VARMISTAAKSESI TEHOKKAAN KÄYTÖN

KÄYTÄ HYVÄKSESI AJASTIN POIS -TOIMINTOA

IRROTA JÄNNITTEENSYÖTTÖ LAITTEESTA, JOS SITÄ EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN

- Sisäyksikkö kuluttaa yhä pienen määrän virtaa, vaikka se ole toiminnassa.

VARATILA (AUX)

Käytä tätä tilaa, kun kaukosäädin ei ole käytettävissä.

KYTKE PÄÄLLE

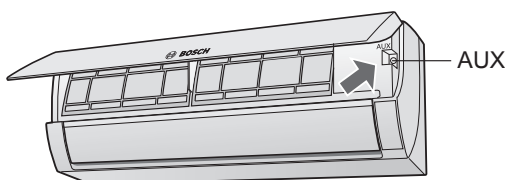
Avaa sisäyksikön suojakansi ja paina AUX -painiketta.

- vihreä TOIMINTA-merkkivalo () yksikössä palaa ja yksikkö aloittaa toimintansa AUTO-tilassa.
- Puhaltimen nopeus ja lämpötilasäädöt on asetettu AUTO-tilaan.

KYTKE POIS PÄÄLTÄ

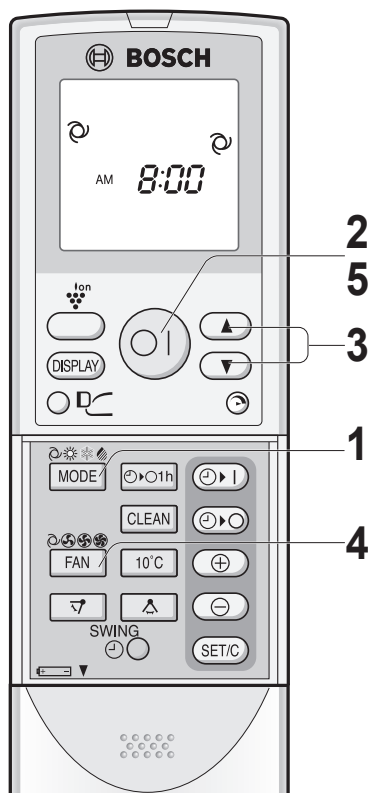
Paina AUX-painiketta uudelleen.

- vihreä TOIMINTA-merkkivalo () laitteessa sammuu.



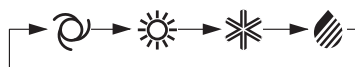
HUOM:

- Jos AUX-painiketta painetaan normaalikäytön aikana, yksikkö sammuu.



1 Valitse käyttötila painamalla **MODE**-painiketta.

AUTO LÄMMITYS JÄÄHDYTYS KUIVAUS



2 Käynnistä toiminta painamalla **ON/OFF**-painiketta.

- vihreä TOIMINTA -merkkivalo () laitteessa syttyy.

3 Aseta haluttu lämpötila painamalla **LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ**-painiketta.

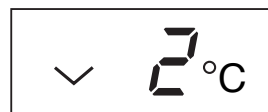
AUTO/KUIVAUS

- Lämpötilaa voidaan muuttaa yhden celsiusasteen välein alueella, jonka yläraja on 2°C automaattisesti ilmalämpöpumpun määrittelemää lämpötilaa korkeampi ja alaraja 2°C sitä matalampi.

(Esim.: 1°C korkeampi)



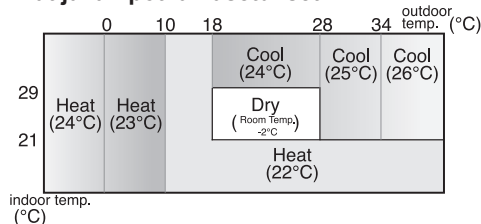
(Esim.: 2°C matalampi)



AUTO-TILAAAN LIITTYVIÄ VINKKEJÄ

AUTO-tilassa lämpötilan säätö ja -tila valitaan automaattisesti huoneen lämpötilan ja ulkolämpötilan mukaan, kun yksikköä kytketään päälle.

Tilat ja lämpötilan asetukset



Numerot () ovat lämpötila-asetuksia

Jos ulkolämpötilat muuttuvat käytön aikana, lämpötila-asetukset liukuvat automaattisesti taulukossa näytetyllä tavalla.

AUTO -tilan VAIHTAMINEN

Vuodenaikoina, joina tarvitaan JÄÄHDYTYSTÄ päivisin ja LÄMMITYSTÄ öisin, tai jos huonelämpötilasta halutaan huomattavasti lämpötila-asetusta korkeampi, tila vaihtuu automaattisesti LÄMMITYS ja JÄÄHDYTYS -tilojen välillä huonelämpötilan säilyttämiseksi miellyttävänä.

JÄÄHDYTYS/LÄMMITYS

- Lämpötila voidaan asettaa alueelle 18° - 32° C.

4 Aseta haluttu puhallinnopeus painamalla **FAN**-painiketta.

AUTO PIENI KESKI SUURI



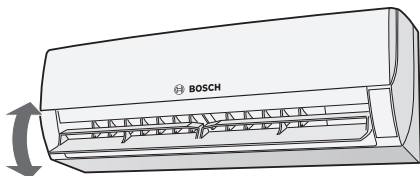
- KUIVAUS -tilassa puhaltimen nopeus on esi-asetettu AUTO -tilaan, eikä sitä voi muuttaa.

5 Paina uudelleen **ON/OFF**-painiketta kytkeäksesi laitteen pois päältä.

- vihreä TOIMINTA-merkkivalo () laitteessa sammuu.

ILMAVIRRAN SUUNNAN SÄÄTÄMINEN

VAAKASUORA ILMANOIJAIN

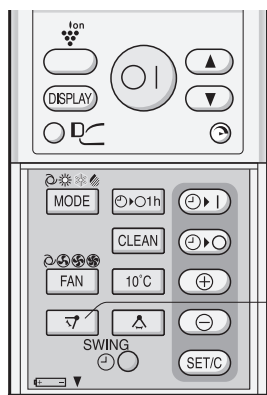


1 Paina SWING-painiketta (↙) kaukosäätimestä kerran.

- Vaakasuora ilmanohjain liikkuu jatkuvasti.

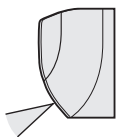
2 Paina SWING-painiketta (↙) uudelleen, kun vaakasuora ilmanohjain on haluamassasi asennossa.

- Ilmanohjain lopettaa liikkumisen kaaviossa osoitetulla alueella.

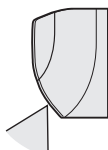


Säätöalue

JÄÄHDYTYS ja KUIVAUS-tilat



LÄMMITYS-tila

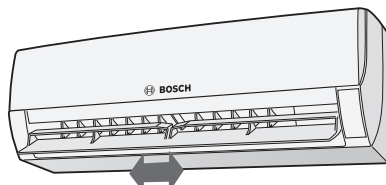


PYSTYSUORA ILMANOIJAIN

< EHP5.0 AA/I >

1 Vaakasuoran ilmanohjaimen säätö käsin.

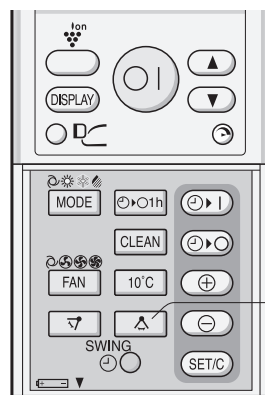
< EHP6.0-1 AA/I >



1 Paina SWING-painiketta (↗) kaukosäätimestä kerran.

- Pystysuora ilmanohjain liikkuu jatkuvasti.

2 Paina SWING-painiketta (↗) uudelleen, kun pystysuora ilmanohjain on haluamassasi asennossa.



HUOM:

- Säädetty asento tallennetaan muistiin ja ilmanohjaimet säädetään automaattisesti samaan asentoon seuraavalla kerralla.
- Säätövara on lyhyempi kuin SWING-vara, jotta kondenssiveden tippuminen estettäisiin.

HUOM.:

Älä koskaan yritä säätää ilmanohjaimia käsin.

- Ilmanohjaimien käsin säätäminen voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
- Kun vaakasuora ilmanohjain on pitkään alimmas- sa asennossa JÄÄHDYTYS- tai KUIVAUS -tilas- sa, kondenssivettä voi muodostua.

MUKAUTUVA ILMAVIRTA

Paina MUKAUTUVA ILMAVIRTA -painiketta jäähdytys- tai kuivaustoiminnon aikana, kun et halua tuntea kylmää ilmaa. Vaakasuora ilmanohjain säädetään viistosti ylöspäin ohjaamaan kylmää ilmaa kattoon.

Paina painiketta lämmitystoiminnon aikana. Vaakasuora ilmanohjain säädetään alaspäin ohjaamaan lämmintä ilmaa lattiaan.

1 Paina MUKAUTUVA ILMAVIRTA-painiketta käytön aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy "D_C".



TÄYSI TEHO-TOIMINTO

Tämän toiminnon aikana ilmalämpöpumppu toimii maksimaalisella teholla ja optimaalisella ilmanohjauksella viilentääkseen tai lämmittääkseen huoneen nopeasti

1 Paina TÄYSI TEHO-painiketta toiminnon aikana

- Kaukosäätimessä näkyy "↻".
- Lämpötilan näyttö sammuu.
- vihreä TÄYSI TEHO-merkkivalo (↻) syttyy laitteessa.
- Vaakasuora ilmanohjain säädetään vinosti alaspäin.



PERUUTUS

Paina MUKAUTUVA ILMAVIRTA-painiketta uudelleen.

HUOM:

- MUKAUTUVA ILMAVIRTA-toiminto peruutetaan kun painat TÄYSI TEHO -painiketta.
- Jos haluat MUKAUTUVA ILMAVIRTA-toiminnon TÄYSI TEHO-tilaan, paina MUKAUTUVA ILMAVIRTA-painiketta TÄYSI TEHO-toiminnon aikana.

PERUUTUS

Paina uudelleen TÄYSI TEHO-painiketta.

- TÄYSI TEHO-toiminto peruutetaan myös, kun toimintatila vaihdetaan tai kun laite sammutetaan.
- vihreä TÄYSI TEHO-merkkivalo (↻) laitteessa sammuu.
- Vaakasuora ilmanohjain kääntyy alkuperäiseen suuntaan.

HUOM:

- Ilmalämpöpumppu toimii "erittäin SUURI" puhallinnopeudella 5 min. ajan, ja siirtyy sen jälkeen puhallinnopeuteen "SUURI".
- TÄYSI TEHO-toiminnon aikana ei lämpötilan tai puhallinnopeuden ajastusasetusta voida tehdä.
- Sammuta TÄYSI TEHO-merkkivalo painamalla DISPLAY -painiketta.

PLASMACLUSTER-toiminto

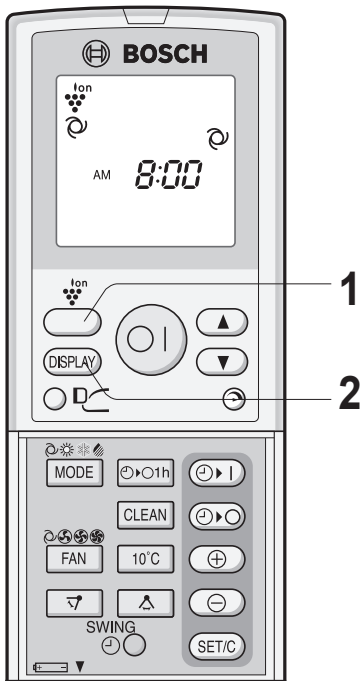
Huoneeseen vapautetut plasmacluster ionit vähentävät vähän ilmassa olevaa homeitiöiden määrää.

1 Paina PLASMACLUSTER-painiketta käytön aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy “”.
- sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo laitteessa syttyy.

2 Jos painoit painiketta, kun laite ei ollut toiminnassa, Plasmacluster-toiminto käynnistyy vain FAN-tilassa.

- Sammuta PLASMACLUSTER-merkkivalo painamalla DISPLAY-painiketta.



PERUUTUS

Paina PLASMACLUSTER-painiketta uudelleen.

- sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo laitteessa sammuu.

HUOM:

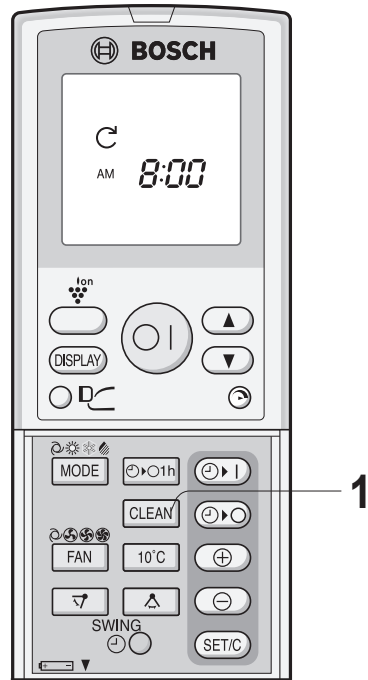
- PLASMACLUSTER-toiminnon käyttö tallennetaan muistiin ja se aktivoidaan seuraavan kerran, kun lämpöpumppua käynnistetään.
- Sammuta PLASMACLUSTER-merkkivalo painamalla DISPLAY-painiketta.

PUHDISTUS-toiminto

PUHDISTUS-toiminto vähentää homesienten kasvua plasmacluster ioneilla, ja kuivaa lämpöpumpun sisältä. Käytä toimintoa vuodenaikojen vaihtuessa.

1 Paina CLEAN-painiketta, kun laite ei ole käytössä.

- Kaukosäätimessä näkyy “”.
- vihreä TOIMINTA-merkkivalo () vihreä PUHDISTUS-merkkivalo () ja sininen PLASMACLUSTER -merkkivalo laitteessa syttyvät.
- Laite pysäyttää toimintansa 40 min. kuluttua.



PERUUTUS

Paina CLEAN -painiketta.

Kytke laite pois päältä vaihtoehtoisesti painamalla ON/OFF -painiketta.

- vihreä TOIMINTA-merkkivalo () vihreä PUHDISTUS-merkkivalo () ja sininen PLASMACLUSTER -merkkivalo laitteessa sammuvat.

HUOM:

- PUHDISTUS-toiminnon aikana ei lämpötilan, puhallinnopeuden, ilmavirran suunnan tai ajastimen asetusta voida tehdä.
- Tämä toiminto ei poista jo kasvanutta homesientä.

AJASTIN -POISKYTKENTÄ TUNNIN JÄLKEEN

Kun "poiskytkentä tunnin jälkeen" on asetettu, lämpöpumppu pysähtyy automaattisesti tunnin kuluttua.

1 Paina POISKYTKENTÄ TUNNIN JÄLKEEN -painiketta

- Kaukosäätimessä näkyy "⊕⊙ 1h".
- oranssi AJASTIN-merkkivalo (⊕) syttyy laitteessa.
- Laite pysähtyy tunnin kuluttua.



PERUUTA

Peruuta aika-asetus painamalla SET/C -painiketta

- oranssi AJASTIN-merkkivalo (⊕) laitteessa sammuu.

Voit myös kytkeä laitteen pois päältä painamalla ON/OFF -painiketta.

- vihreä TOIMINTA-merkkivalo (⊞) ja oranssi AJASTIN-merkkivalo (⊕) laitteessa sammuu.

HUOM:

- Poiskytkentä tunnin jälkeen -ajastuksella on etusija ajastimen käynnistysaika ja pysäytysaika -toimintoihin nähden.
- Jos poiskytkentä tunnin jälkeen aktivoidaan, kun laite ei ole toiminnassa, laite toimii tunnin ajan aikaisemmin asetetuilla ehdoilla.
- Jos haluat lämpöpumpun käyvän tunnin ajan ennenkuin poiskytkentä tunnin jälkeen aktivoidaan, paina Poiskytkentä tunnin jälkeen -painiketta uudelleen lämpöpumpun käydessä.
- Jos ajastimen käynnistysaika ja/tai pysäytysaika on asetettu, voit peruuttaa nämä asetukset painamalla AJASTIMEN PERUUTUS -painiketta.

AJASTIMEN KÄYTTÖ

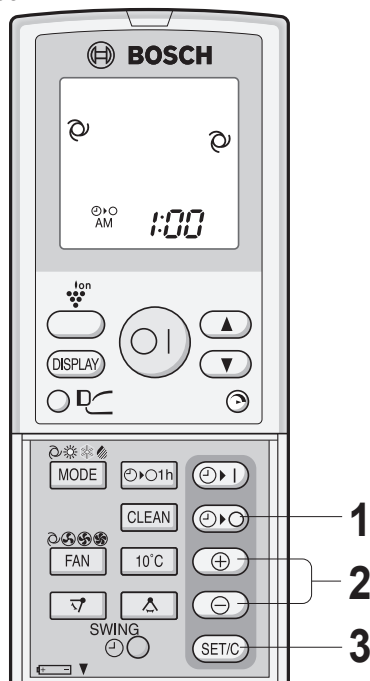
AJASTIMEN pysäytysaika

1 Paina AJASTIMEN pysäytysaika (⊕⊙) -painiketta.

2 Aseta haluttu aika painamalla AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN -painikkeita, kun AJASTIMEN pysäytysaika -ilmaisin vilkkuu. (Aika voidaan asettaa 10 minuutin tarkkuudella.)

3 Osoita kaukosäätimellä laitteen vastaanottoikkunaa ja paina AJASTIMEN ASETUS (SET/C) -painiketta.

- oranssi AJASTIN-merkkivalo (⊕) laitteessa syttyy.
- Laite piippaa sen vastaanottaessa signaalin.



VINKKEJÄ AJASTIMEN pysäytysaika -TOIMINNON KÄYTTÖÖN

Kun AJASTIMEN pysäytysaika on asetettu, lämpötila säädetään automaattisesti, jotta estettäisiin huoneen kohtuuton lämpeneminen tai jäähtyminen nukuessasi. (Auto Sleep-toiminto). Auto Sleep-toiminto ei aktivoidu AUTO-tilassa.

JÄÄHDYTYS/KUIVAUS:

- Tunti ajastintoiminnon aloittamisen jälkeen lämpötila-asetus nousee 1°C alkuperäistä lämpötila-asetusta korkeammaksi ja pysähtyy kokonaan ajastimen pysäytysaika -asetuksessa.

LÄMMITYS:

- Tunti ajastintoiminnon aloittamisen jälkeen lämpötila-asetus laskee 3°C alkuperäistä lämpötila-asetusta alemmaksi ja pysähtyy kokonaan ajastimen pysäytysaika -asetuksessa.

AJASTIN käynnistysaika

1 Paina AJASTIN käynnistysaika ( |) -painiketta.

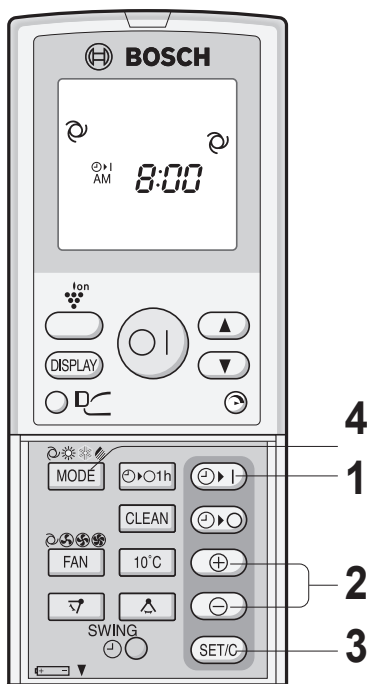
2 Aseta haluttu kellonaika painamalla AIKA ETEENPÄIN tai AIKA TAAKSEPÄIN -painikkeita, kun AJASTIMEN käynnistysaika -ilmaisimiltilkkuu.

(Aika voidaan asettaa 10 minuutin tarkkuudella.)

3 Osoita kaukosäätimellä laitteen vastaanottoikkunaa ja paina AJASTIMEN ASETUS (SET/C) -painiketta.

- oranssi AJASTIN-merkkivalo () laitteessa syttyy.
- Laite piippaa sen vastaanottaessa signaalin.

4 Valitse käyttöehto.



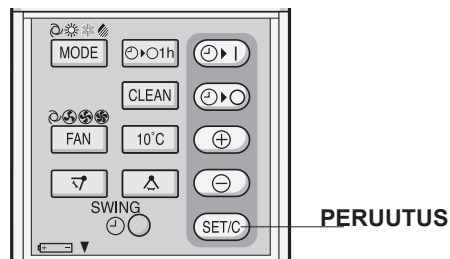
HUOM:

- Laite käynnistyy ennen asetettua aikaa, jotta huone saavuttaisi halutun lämpötilan ohjelmoituun aikaan mennessä. (herätystoiminto)

AJASTIN -TILAN PERUUTUS

Paina AJASTIMEN PERUUTUS (SET/C) -painiketta

- oranssi AJASTIN -merkkivalo () laitteessa sammuu.
- Todellinen kellonaika näytetään kaukosäätimessä.



HUOM:

- Jos jokin toiminnoista AJASTIMEN käynnistysaika, AJASTIMEN pysäytysaika ja AJASTIMEN poiskytkentä tunnin jälkeen on päällä, AJASTIMEN PERUUTUS (SET/C)-painike peruuttaa kaikki asetukset.

AIKA-ASETUKSEN MUUTTAMINEN

Peruuta ensin AJASTIN -asetus ja aseta se sitten uudelleen.

MOLEMPIEN AIKA-ASETUSTEN YHTEISKÄYTTÖ

Voit käyttää aika-asetuksia yhdessä.

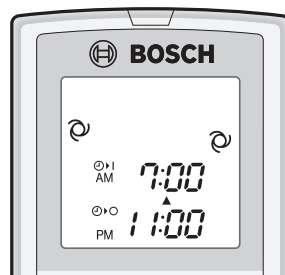
Esimerkki:

Laitteen tulee pysähtyä klo 11:00 PM ja käynnistyä uudelleen klo 07:00 AM mennessä halutun sisälämpötilan saavuttamiseksi.

1 Aseta laitteen toimiessa AJASTIMEN pysäytysajan arvoksi klo 11:00 PM.

2 Aseta AJASTIMEN käynnistysajan arvoksi klo 07:00 AM.

Nuoli ( tai ) käynnistysajan ja pysäytysajan välillä osoittaa, kumpi ajastimen asetus aktivoidaan ensin.



HUOM:

- Käynnistysajan ja pysäytysajan ajastinta ei voi ohjelmoida käyttämään laitetta eri lämpötiloilla ja eri asetuksilla.
- Voit itse valita, kumpi aika-asetus aktivoidaan ensin.

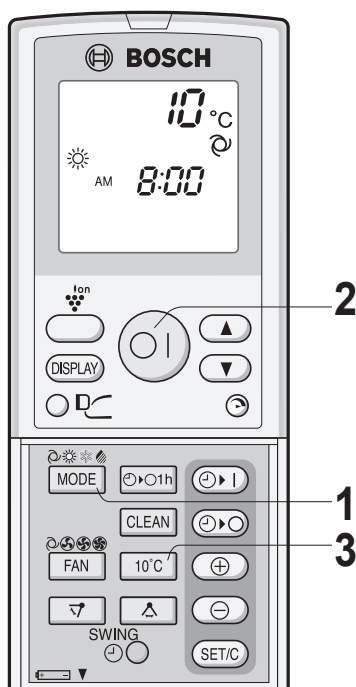
10 °C TOIMINTO

Lämmitystoiminto, jossa asetetaan 10°C lämpötila.

1 Paina **MODE**-painiketta ja valitse **LÄMMITYS**-tila.

2 Valitse **LÄMMITYS**-tila painamalla **ON/OFF**-painiketta.

3 Paina **10°C** -painiketta.
• Kaukosäätimessä näkyy “ 10°C ”.



PERUUTUS

Paina **10°C**-painiketta uudelleen.

- 10 °C -toiminto peruutetaan myös, kun toimintatila vaihdetaan tai kun laite sammutetaan.

HUOM:

- 10°C toiminto ei ole käytössä **AUTO**-tilassa.

LIŠÄHUOMAUTUKSIA KÄYTÖLLE

KÄYTTÖLÄMPÖTILA-ALUE

		SISÄLÄMPÖTILA	ULKOLÄMPÖTILA
JÄÄHDYTYS	yläraja	32 C	43 C
	alaraja	21 C	-10° C
LÄMMITYS	yläraja	27 C	24 C
	alaraja	–	-20 C

- Sisäänrakennettu suojalaite saattaa estää laitteen käytön, jos sitä käytetään näiden rajojen ulkopuolella.
- Kondenssivettä saattaa muodostua ilmanpoistoaukkoon, jos laitetta käytetään jatkuvasti **JÄÄHDYTYS**-tai **KUIVAUS** -tilassa kosteuden ollessa yli 80 %.

SÄHKÖKATKOKSEN SATTUESSA

Tässä ilmalämpöpumpussa on muistitoiminto, joka tallentaa asetukset sähkökatkoksesta.

Sähkön palaamisen jälkeen laite käynnistyy automaattisesti uudelleen samoilla asetuksilla, jotka olivat käytössä ennen sähkökatkosta, ajastimen asetuksia lukuunottamatta.

Jos ajastimet olivat asetettuina ennen sähkökatkosta, ne on asetettava uudelleen sähkön palaututtua.

ESILÄMMITYS TOIMINTO

LÄMMITYS-toiminnossa sisätuuletin saattaa käynnistyä vasta 2 - 5 min. laitteen päälle kytkemisen jälkeen, jotta välttyään laitteen puhaltamalta kylmältä ilmalta.

SULATUSTOIMINTO

- Jos **LÄMMITYS**-toiminnon aikana ulkoyksikön lämmönvaihtimeen muodostuu jäätä, automaattinen sulatus poistaa jään lämmittämällä sitä 5 - 10 minuuttia. Sulatuksen aikana sisä- ja ulkopuhaltimet lakkaavat toimimasta.
- Kun sulatus on tehty kokonaan, laite palaa automaattisesti toimimaan **LÄMMITYS**-tilassa.

LÄMMITYSTEHO

- Lämpöpumppu ottaa lämpöenergiaa ulkoilmasta ja siirtää sitä sisätilaan. Ulkoilman lämpötilan laskeessa, laskee myös lämpöpumpun lämmitysteho.
- Varmista, että lämmitysjärjestelmä kytkeytyy päälle, mikäli lämpöpumpun teho ei riitä lämmittämään huonetta halutulle tasolle.

DISPLAY-painike

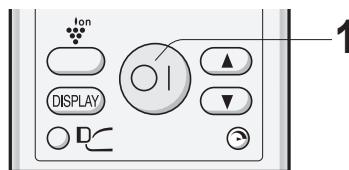
Paina **DISPLAY**-painiketta, kun haluat sammuttaa laitteen merkkivalot. (Punaista **TOIMINTA**-merkkivaloa ja oranssia **AJASTIN**-merkkivaloa ei voi sammuttaa).

Paina **DISPLAY** -painiketta uudelleen käytön aikana.

- Sininen **PLASMACLUSTER**-merkkivalo ja/tai vihreä **FULL POWER** -merkkivalo () sammutuvat.

SYTTYMINEN

Paina **DISPLAY**-painiketta uudelleen.



Varmista, että irrotat virtajohdon pistorasiasta tai käännät turvakytkimen pois päältä ennen huoltoa.

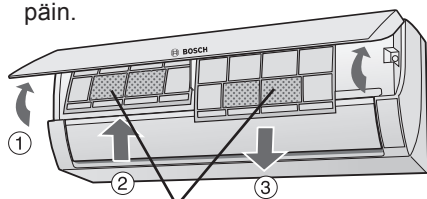
SUODATTIMIEN PUHDISTUS

Ilmansuodattimet on puhdistettava joka toinen viikko.

1 Sammuta laite.

2 Irrota suodattimet.

- 1 Avaa etupaneeli.
- 2 Työnnä ilmansuodattimia vähän ylöspäin avataksesi niiden lukituksen.
- 3 Irrota ilmansuodattimet vetämällä niitä alaspäin.



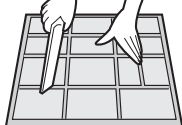
Hienosuodattimet

(Valinnainen: OSA KOODI CFIL-A124JBKZ)

3 Irrota ilmansuodattimet ilmansuodattimista (jos käytössä).

4 Puhdista suodattimet.

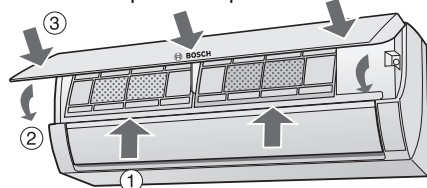
Käytä pölynimuria pölyn poistamiseen. Jos suodattimet ovat likaisia, pese ne lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa suodattimet varjossa ennenkuin asennat ne takaisin paikoilleen.



5 Asenna ilmansuodattimet paikoilleen (jos käytössä).

6 Asenna ilmansuodattimet takaisin paikoilleen.

- 1 Asenna ilmansuodattimet alkuperäiseen paikkaansa.
- 2 Sulje etupaneeli.
- 3 Paina etupaneelia nuolien osoittamista paikoista lukitaksesi paneelin paikoilleen.



LAITTEEN JA KAUKOSÄÄTIMEN PUHDISTUS

- Pyyhi ne pehmeällä pyyhkeellä.
- Älä roiskuta tai kaada vettä suoraan niiden päälle. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai laitevaurion.
- Älä käytä kuumaa vettä, ohentimia, hankaavia jauheita tai voimakkaita liuottimia.

LÄMPÖPUMPUN HUOLTO KESÄKAUDEN (JÄÄHDYTYSKÄYTÖN) PÄÄTTYTTYÄ

- 1 Suorita ITSEPUHDISTUS niin, että mekanismi kuivuu täysin.
- 2 Pysäytä pumppu ja kytke turvakytkin pois päältä.
- 3 Puhdista suodattimet ja aseta ne takaisin paikoilleen.

LÄMPÖPUMPUN HUOLTO PIDEMMÄN KÄYTTÄMÄTTÖMYYDEN JÄLKEEN

- 1 Varmista, että ilmansuodattimet ovat puhtaat.
- 2 Varmista, etteivät ilmanotto- tai ilmanpoistoaukot ole tukossa.

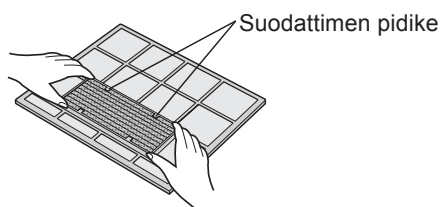
HIENOSUODATTIMEN VAIHTAMINEN (Valinnainen: OSA KOODI CFIL-A124JBKZ)

Hienosuodattimet pitäisi vaihtaa joka 3 - 6 kuukauden välein.

1 Irrota hienosuodattimet.

2 Vaihda hienosuodattimet.

- 1 Irrota vanhat hienosuodattimet ilmansuodattimista.
- 2 Aseta uudet hienosuodattimet paikoilleen ilmansuodattimissa olevien suodatinpidikkeiden alle.



3 Asenna ilmansuodattimet takaisin paikoilleen.

HUOM:

- Likaisia hienosuodattimia ei saa pestä ja käyttää uudelleen.

Hienosuodattimien hävittäminen

Hävitä vaihdetut hienosuodattimet paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

HIENOSUODATTIMEN materiaalit
Suodatin: Polypropyleeni
Kehys: Polyesteri

ENNEN KUIN SOITAT HUOLTOON

Seuraavat oireet eivät tarkoita sitä, että laitteessa olisi vikaa.

LÄMPÖPUMPPU EI TOIMI

Lämpöpumppu ei toimi, jos se käynnistetään uudelleen heti poiskytkennän jälkeen. Laite ei toimi heti tilan vaihdon jälkeen. Tällä suojataan laitteen sisämekanismeja. Odota 3 min. ennen kuin otat laitteen käyttöön.

LAITE EI PUHALLA LÄMMINTÄ ILMAA

Lämpöpumppu on esilämmitys- tai sulatustilassa.

HAJU

Laite on voinut imeytyä hajuja huonekaluista ja maistoista. Nämnä haju voimistuvat lämmitystilassa voi voivat virrata ulos sisäyksiköstä.

NAKSAHTELU

Laitteistosta voi kuulua naksahdusta. Ääni syntyy, kun etupaneeli ja muut osat laajenevat lämmönvaihtelun seurauksena.

HILJAINEN SURINA

Tämä ääni syntyy, kun sisäyksikkö tuottaa plasmacusterioneja.

KOHINA

Laitteiston sisällä virtaava kylmäaine aiheuttaa hiljaisen virtausäänen.

VESIHÖYRY

- JÄÄHDYTYS ja KUIVAUS -tiloissa laitteesta saatua tulla vesihöyryä. Tämä johtuu huoneilman ja laitteiston tuottaman ilman välisestä lämpötila-erosta.
- LÄMMITYS-tilassa ulkoyksiköstä saatua tulla vesihöyryä sulatuksen aikana.

ULKOYKSIKKÖ EI PYSÄHDY

Kun laite sammutetaan, ulkoyksikön puhallin jää pyörimään noin minuutin ajaksi laitteiston jäähdyttämiseksi.

HAJU PLASMACLUSTER-AUKOSTA

Kyseessä on Plasmacluster-ionigeneraattorin tuotama otsonin haju. Otsonia tuotetaan vain vähäisiä määriä, eikä sillä ole haittavaikutuksia. Ilmaan vapautuva otsoni hajoaa nopeasti. Se ei kerro huoneilmaan.

Jos laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä, tarkista seuraavat kohdat, ennenkuin soitat huoltoon.

JOS LÄMPÖPUMPPU EI TOIMI

Tarkasta, onko vikavirtasuojia tai varoke laennut.

JOS LÄMPÖPUMPPU EI JÄÄHDYTÄ (TAI LÄMMITÄ) HUONETTA TEHOKKAASTI

- Tarkista suodattimet. Puhdista ne tarvittaessa.
- Tarkista ulkoyksikkö varmistaaksesi, ettei mikään tuki ilmanotto tai -poistoaukkoa.
- Tarkista, että lämpötilan asetus on oikea.
- Varmista, että ikkunat ja ovat ovet kunnolla kiinni.
- Jos huoneessa on paljon ihmisiä, laitteistolla saat-
taa olla vaikeuksia saavuttaa haluttu lämpötila.

SISÄYKSIKKÖ EI OTA VASTAAN KAUKOSÄÄTIMEN SIGNAALEJA

- Tarkista, ovatko kaukosäätimen paristot tyhjentyneet.
- Lähetä signaali uudelleen suuntaamalla kaukosäädin suoraan laitteen IP-vastaanottimen ikkunaan kohti.
- Tarkista, että kaukosäätimen paristot on asennettu paikoilleen oikein päin.

Ota yhteyttä huoltoon, mikäli laitteen merkkivalot vilkkuvat ja laite ei toimi normaalisti.



Robert Bosch Oy
Äyritie 8 E
01510 Vantaa